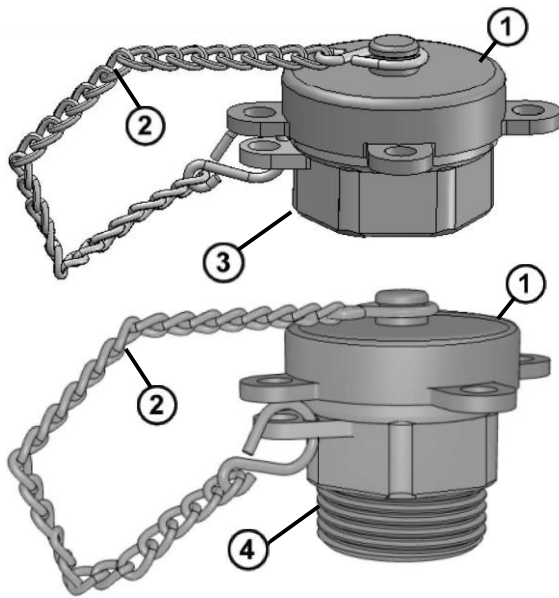


Peilrohrverschluss für Peilöffnungen von Tanks

ZU DIESEM PRODUKT

Der Peilrohrverschluss dient der Aufnahme eines Peilstabes zur Ermittlung des Füllstandes von Tanks, vornehmlich unterirdischen Tanks.



Peilrohrverschluss bestehend aus:

- Rohranschluss-Stück mit Innengewinde (3)
Rp 1 x AG G 1 1/4
- Rohranschluss-Stück mit Außengewinde (4)
G 1 x AG G 1 1/4
- Verschlussdeckel (1) mit innenliegender Dichtung
- Kette (2)
 - als sicherer Verschluss eines Peilrohres, über Verschlussdeckel mit Dichtung (1) wird ein versehentliches Öffnen zuverlässig verhindert
 - maximal zulässiger Druck PS 10 bar
 - passende Gewindeverbindungen von (3) und (4) für das Peilrohr des Tanks
 - kann mit einem Bügelschloss (Bügelstärke max. 6 mm, kein Lieferumfang) abgeschlossen und gesichert werden

MONTAGE

Vor der Montage ist das Produkt auf Transportschäden und Vollständigkeit zu prüfen. Alle nachfolgenden Hinweise dieser Montage- und Bedienungsanleitung müssen vom Fachbetrieb, Betreiber und Bediener beachtet, eingehalten und verstanden werden. **Die MONTAGE ist von einem Fachbetrieb vorzunehmen!**

HINWEIS Die Montage ist gegebenenfalls mit einem geeigneten Werkzeug vorzunehmen. Bei Schraubverbindungen muss immer mit einem zweiten Schlüssel am Anschlussstutzen gegengehalten werden.

Ungeeignete Werkzeuge, wie z. B. Zangen, dürfen nicht verwendet werden!

HINWEIS Spannungsfrei und dicht montieren!



⚠️ WARNUNG Auslaufende, flüssige Betriebsmedien:

- sind gewässergefährdend
 - sind entzündbare Flüssigkeiten der Kategorie 1, 2 oder 3
 - können sich entzünden und Verbrennungen verursachen
 - können zu Sturzverletzungen durch Ausrutschen führen
- ✓ Betriebsmedien bei Wartungsarbeiten auffangen!

Montageschritte:

- Verschlussdeckel (1) lösen
- Rohranschluss-Stück mit Gewinde (3) oder (4) des Peilrohrverschlusses mit dem Anschlussgewinde des Peilrohres vom Tank mittels Dichtmittel verbinden.
- Verschlussdeckel aufsetzen (1).



Einbau innerhalb eines Domschachtes:

Der Peilrohrverschluss muss zwischen 20 mm und 300 mm unterhalb der Domschachtabdeckung enden.

BEDIENUNG

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

Vor dem Öffnen des Verschlussdeckels ① beachten!

Peilrohrverschlüsse, durch die explosionsfähige Gemische hindurchtreten oder strömen, müssen so betrieben werden, dass bei Entzündung der explosionsfähigen Atmosphäre keine Gefährdung Beschäftigter und Dritter entsteht.

HINWEIS

- Bei Peilvorgängen eventuell vorgeschrieben Schutzausrüstung tragen.
- Während einer Befüllung des Tanks muss der Peilrohrverschluss verschlossen sein. Aus offenen Peilrohrverschlüssen können Betriebsmedien austreten.
- Wird der Füllstand über offene Peilung ermittelt, ist die Möglichkeit der Bildung gefährlicher explosionsfähiger Atmosphäre zu beachten.
- Verschlüsse von Peilöffnungen dürfen nur zum Peilen oder zur Entnahme von Proben geöffnet werden.

Zur Füllstandsmessung über das Peilrohr:

- den Verschlussdeckel ① öffnen,
- den Peilstab herausziehen und abwischen,
- den Peilstab wieder einführen und erneut herausziehen,
- Peilstand ablesen,
- den Peilstab wieder einführen und den Verschlussdeckel ① schließen,
- gegen versehentliches Öffnen (Bügelschloss) sichern.

AUSTAUSCH

Bei Anzeichen jeglichen Verschleißes und jeglicher Zerstörung des Produktes oder eines Teiles des Produktes muss dieses ausgetauscht werden. Bei Austausch des Produktes Schritte MONTAGE, DICHTHEITSKONTROLLE und INBETRIEBNAHME beachten!

ENTSORGEN



Um die Umwelt zu schützen, dürfen Produkte, die mit wassergefährdenden Stoffen verschmutzt oder in Berührung gekommen sind, nicht mit dem Hausmüll, in öffentliche Gewässer oder Kanäle entsorgt werden.

Das Produkt ist über örtliche Sammelstellen oder Wertstoffhöfe zu entsorgen.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN

Alle Angaben in dieser Montage- und Bedienungsanleitung sind die Ergebnisse der Produktprüfung und entsprechen dem derzeitigen Kenntnisstand sowie dem Stand der Gesetzgebung und der einschlägigen Normen zum Ausgabedatum. Änderungen der technischen Daten, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Abbildungen dienen illustrativen Zwecken und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

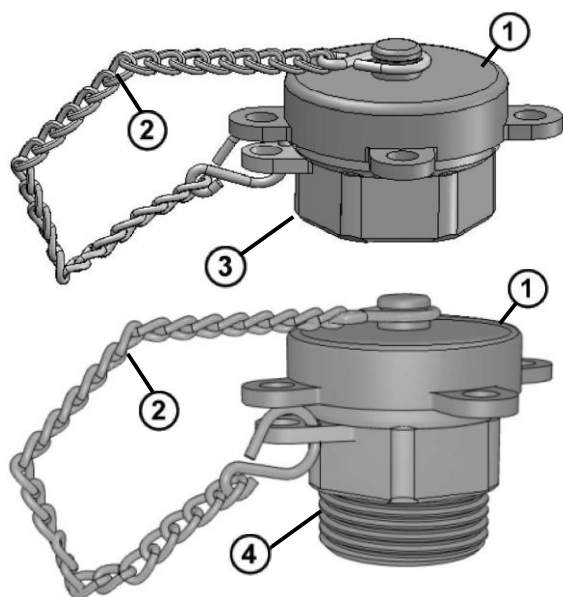
GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewähren für das Produkt die ordnungsgemäße Funktion und Dichtheit innerhalb des gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraums. Der Umfang unserer Gewährleistung richtet sich nach § 8 unserer Liefer- und Zahlungsbedingungen.

Bouchon de tuyau de jauge pour les ouvertures de jauge dans les citernes

À PROPOS DU PRÉSENT PRODUIT

Le bouchon de tuyau de jauge sert à loger une jauge pour déterminer le niveau de la citerne, de préférence d'une citerne souterraine.



Le bouchon de tuyau de jauge est composé de :

- pièce de raccordement de tuyauterie avec filetage femelle (3) Rp 1 x G 1 1/4 m (matière zamak)
- pièce de raccordement de tuyauterie avec filetage mâle (4) G 1 x G 1 1/4 m (matière zamak)
- couvercle (1) avec joint d'étanchéité intérieur
- chaîne (2) (matière laiton)
 - le couvercle avec joint d'étanchéité (1), en tant que fermeture sûre d'un tuyau de jauge, permet de contrôler efficacement une ouverture inopinée
 - pression maximale admissible PS 10 bars
 - raccords vissés adaptés de (3) et (4) pour le tuyau de jauge de la citerne
 - peut être fermé et sécurisé avec un cadenas (épaisseur d'anse max. 6 mm, ne fait pas partie du contenu de la livraison)

MONTAGE

Avant le montage, vérifier si le produit fourni a été livré dans son intégralité et s'il présente d'éventuelles avaries de transport.

L'entreprise spécialisée et l'exploitant sont tenus d'observer, de respecter et de comprendre l'ensemble des consignes figurant dans la présente notice de montage et de service.

Le MONTAGE doit être exécuté par une entreprise spécialisée.

AVIS

Si nécessaire, le montage doit être réalisé avec un outil approprié.

En présence de raccords vissés, toujours utiliser une deuxième clé pour contrecarrer sur le manchon de raccordement.

Ne pas utiliser d'outils non appropriés tels que des pinces !

AVIS

Monter sans tension et de manière étanche !



⚠ AVERTISSEMENT

Fuite de fluides de service :

- sont dangereux pour le milieu aquatique
- sont des liquides inflammables de la catégorie 1, 2 ou 3
- sont inflammables et peuvent causer des brûlures
- peuvent causer des blessures par chute ou glissement

✓ Récupérer les fluides de services pendant les travaux de maintenance !

Étapes de montage :

- Desserrer le couvercle (1)
- Relier la pièce de raccordement de tuyauterie avec filetage (3) ou (4) du bouchon de tuyau de jauge avec le filet de raccordement de le tuyau de jauge de la citerne au moyen d'un matériau d'étanchéité.
- Poser le couvercle (1)



Montage à l'intérieur d'un puits de remplissage : Le bouchon de tuyau de jauge doit se terminer entre 20 et 300 mm au-dessous de la couverture de puits de remplissage.

COMMANDE

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Respecter avant l'ouverture du couvercle ① !

Les bouchons de tuyau de jauge à travers lesquels passent ou circulent les mélanges explosifs doivent être exploités de manière à éviter tout danger pour les employés et des tiers en cas d'inflammation de l'atmosphère explosive.

AVIS

- Porter éventuellement un équipement de protection prescrit lors des opérations de relèvement.
- Le bouchon de tuyau de jauge doit être fermé pendant le remplissage de la citerne. Des milieux peuvent sortir du bouchon de tuyau de jauge ouvert.
- Si le niveau est déterminé par un relèvement ouvert, il faut tenir compte de la possibilité de la formation d'atmosphère explosive dangereuse.
- Les bouchons des ouvertures de jauge doivent être ouverts uniquement pour le soutirage d'échantillons.

Pour mesurer le niveau de remplissage à l'aide du tuyau de jauge :

- ouvrir le couvercle ①,
- retirer et essuyer la jauge,
- réintroduire la jauge et retirer de nouveau,
- relever le niveau de la jauge,
- réintroduire la jauge et fermer le couvercle ①,
- assurer contre une ouverture inopinée (cadenas).

REEMPLACEMENT

Dès les premiers signes d'usure et de détérioration du produit ou d'une pièce du produit, celui-ci devra être remplacé. Une fois le produit remplacé, suivre les étapes indiquées aux points MONTAGE, CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ et MISE EN SERVICE !

ÉLIMINATION



Afin de protéger l'environnement, les produits ayant été pollués par ou ayant été en contact avec des substances dangereuses pour l'eau, ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères, dans les eaux publics ou dans la canalisation. Le produit doit être remis à des centres de collecte ou des déchetteries avec tri sélectif pour y être éliminé ou recyclé.

MODIFICATIONS TECHNIQUES

Toutes les indications fournies dans cette notice de montage et de service résultent d'essais réalisés sur les produits et correspondent à l'état actuel des connaissances ainsi qu'à l'état de la législation et des normes en vigueur à la date d'édition. Sous réserve de modifications des données techniques, de fautes d'impression et d'erreurs. Toutes les images sont représentées à titre d'illustration et peuvent différer de la réalité.

GARANTIE

Nous garantissons le fonctionnement conforme et l'étanchéité du produit pour la période légale prescrite. L'étendue de notre garantie est régie par l'article 8 de nos conditions de livraison et de paiement.

